CUPRINS

Editorial …….. 7/8

Philologia Perennis

LUMINIȚA HOARȚĂ CĂRĂUȘU, Aspecte morfosintactice ale textelor religioase din secolul al XVI-lea…….. 9

CRISTINA FLORESCU, „Dicționarul academic al Limbii Române” (DLR). Relevanță lexicologică şi context romanic…….. 19

LUIZA MARINESCU, Bucura Dumbravă: alpinism şi literatură…….. 27

CRISTINA GABRIELA NEMEŞ, Dragoste mistică în poezia Zoricăi Lațcu Teodosia…… 37

ANNEMARIE SORESCU-MARINKOVIĆ, *Vorbarĭ Rumînńesk*: dicționarul timocean on line 47

MONICA SPIRIDON, Heterotopii urbane: Bucureştiul interbelic…….. 61

NARCISA ŞTIUCĂ, Metode şi meşteşug în cercetarea de tip istorie orală…… 67

MIHAELA TEODOR (CHIRIBĂU-ALBU), Mit şi simbol în nuvela lui Eliade *Tinerețe fără de tinerețe*…… 75

MADALINA UNGUREANU, Între Vechiul Testament şi parimiar: cartea lui Iov……. 81

Interculturalia

“Balkan Linguistics as/vs Eurolinguistics” Conference

Iasi, 19-20 September 2011

ADRIAN PORUCIUC, *Un eveniment la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iaşi: Conferința-Workshop a Comisiei pentru Lingvistica Balcanică, 19−20 Septembrie 2011*……. 95

INA ARAPI, Elemente gramaticale şi lexicale comune aromânei, românei şi albanezei, 99

pe baza unei gramatici moderne……

VICTOR A. FRIEDMAN, Europa, Eurasia, Europa sud-estică şi Asia sud-estică: în chestiunea lingvisticii areale în secolul XXI……. 113

ARTUR KARASIŃSKI, Metode sintactice în domeniul formării cuvintelor – pe baza unei analize contrastive a formării cuvintelor în limbile balcanice…… 125

KRASIMIRA KOLEVA, Enclava Goran din Kosovo: date lingvistice pentru identitate 133

JÜRGEN KRISTOPHSON, Cuvinte neobişnuite în neo-greacă – o abordare a uzajului lingvistic balcanic…… 141

DORIS K. KYRIAZIS, Elemente slave în idiomuri greceşti din sudul Albaniei…… 151

CORINNA LESCHBER, Criterii pentru analiza cuvintelor slave împrumutate în română 167

ADRIAN PORUCIUC, Vechi germanisme în Balcani şi în alte părți ale Europei……. 181

IRENA SAWICKA, Considerații asupra metodologiei investigației areale…… 195

HELMUT WILHELM SCHALLER, „Balkansprachbund" şi „Baltoslawische Sprachgemeinschaft" – trăsături comune ale unei „uniuni glotice" europene? 201

KLAUS STEINKE, Poziția limbii române în cadrul „uniunii glotice balcanice"…… 213

TODOR A. TODOROV, Cu privire la etimologia a două împrumuturi lexicale balcanice în bulgară: *текя̀свам, терк*…….. 223

Varia

HORST FASSEL, Identitatea regională şi colonizarea. Reconstruirea memoriei colective în romanele despre colonizarea Banatului…… 229

DIANA IOSIF, Reevaluarea operei lui John Steinbeck în România postcomunistă…… 267

SILVIU LUPAŞCU, Arabescurile cunoaşterii. Conexiuni între gnosticism şi sufism sub dinastia Abbassizilor…… 275

CONSTANTIN MANEA, MARIA CAMELIA-MANEA, Alte remarci asupra neologismelor de origine anglo-americană din limba română……. 291

FELIX NICOLAU, Lobotomizarea virtualilor violatori ai gardienilor establishment-ului 303

ALINA PODARU, Idiomaticitatea şi expresiile idiomatice în italiană şi română…… 309

RUDOLF WINDISCH, Oskar Pastior, *prin – şi înapoi. Poeme* (2007), *Urmuz. Opera completă* (1976) – o lectură poetică…… 319

Dosar:

Plurilingvismul – între deziderat şi realitate

IOLANDA STERPU, Consideraţii privind însuşirea numărului substantivelor româneşti de către vorbitorii de limbă franceză…… 339

Recenzii

Petru CARAMAN, *Conceptul frumuseţii umane reflectat de antroponimie la români şi în sud-estul Europei. Prolegomene la studiul numelui personal*. Ediţie îngrijită de Silvia Ciubotaru. Introducere de Ion H. Ciubotaru, Iaşi, Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza”, 2011, 770 p. (*Adina Hulubaş*)……. 349

Ioan CHINDRIŞ, *Frumoşii oameni de demult*, Târgu-Lăpuş, Editura Galaxia Gutenberg, 2010, 478 p. (*Anuţa-Rodica Ciornei (Ardelean)*)…… 352

Wolfgang DAHMEN, Günter HOLTUS, Johannes KRAMER, Michael METZELTIN, Wolfgang SCHWEICKARD, Otto WINKELMANN (Hrsg.), *Lexikalischer Sprachkontakt in Südost-europa. Romanistisches Kolloquium XII*, Tübingen, Gunter Narr Verlag, 2006, 343 p. (*Ana Maria Prisacaru*)…….. 354

„Estudios Filológicos Alemanes. Revista de investigación en Linguistica, Literatura y Cultura alemanas”, Sevilla, 2011, Bd. 23, 302 S. (*Horst Fassel*)……. 357

Michael METZELTIN, *Theoretische und Angewandte Semantik. Vom Begriff zum Text*, Wien, Praesens, 2007, 304 p. (*Dinu Moscal*)……. 358

Gert RICKHEIT, Sabine WEISS, Hans-Jürgen EIKMEYER, *Kognitive Linguistik. Theorien, Modelle, Methoden*, Tübingen und Basel, A. Franke, 2010, 348 p. (*Dinu Moscal*)…… 361

„Studii şi cercetări de onomastică şi lexicologie” (SCOL), Anul III, Nr. 1–2/2010, Craiova, Editura SITECH, 2010, 334 p. (*Daniela Butnaru*)……. 363

Manfred WINKLER, Hans BERGEL, *Wir setzen das Gespräch fort… Briefwechsel eines Juden aus der Bukowina mit einem Deutschen aus Siebenbürgen*. Herausgegeben und mit einem Nachwort von Renate Windisch-Middendorf, Berlin, Frank & Timme, 2012, 333 S. (*Horst Fassel*)…… 366

Book Notes

Ion H. CIUBOTARU, *Ouăle de Paşti la români − Vechime, semnificații, implicații ritual-ceremoniale*, Iaşi, Editura Presa Bună, 2012, 338 p. (*Ofelia Ichim*) 369

Elena DĂNILĂ, Andrei DĂNILĂ, *Dicționar ilustrat de cuvinte şi sensuri recente în limba română*, Bucureşti, Litera internațional, 2011, 320 p. (*Ofelia Ichim*) 369

Exilul literar românesc – înainte şi după 1989, editori: Jana Páleniková şi Daniela Sitar-Tăut, Univerzita Komenského v Bratislave, 2011, 196 p. (*Ofelia Ichim*) 370

Migrating Memories: Central Europe in Canada, volume 1 – *Literary Anthology*, edited by Vesna Lopičić, Brno/Niš, 2010, 462 p.; *Migrating Memories: Central Europe in Canada*, volume 2 – *Oral Histories*, edited by Rodica Albu, Brno/Niš, 2010, 424 p. (*Ofelia Ichim*)…… 370